

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII. - Número 5.920

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . » 50'00

MAHÓN, SÁBADO 3 FEBRERO 1923

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA. - Teléfono 160

Como se explica lo de Annual

## El escándalo del millón de Larache

Ya he presentado al lector a mi amigo López Rienda, periodista y ex sargento del ejército, como un acusador definido en cuanto a las inmundicias de nuestra administración militar en Marruecos, corroborando con detalles concretos lo que otros habíamos visto en términos generales. Lo que hizo el cronista en este caso era pintura de ambiente. Y el instalamos sobre el libro de López Rienda, «El escándalo sobre el millón de Larache», es porque la cosa no tiene desperdicio y porque nos des cubra, de un violento tirón de manta, la podra, la gangrena y las nauseas bandás pústulas de la Intendencia en el Parque de Larache (todo Marruecos es Larache, lector), y, además, porque ante lo que nos revela el precitado libro es inexplicable que una llamada de indignación pública no haya merdido en la carne de nuestra episcopa. Pero es que no existe episcopa aquí.

El Panamá de Marruecos presenta la misma fisonomía corrompida que otros Panamá de la península. Con ser tan disoluta la administración civil española, dudamos haya llegado nunca al grado de relajamiento que la militar en Marruecos. Hay un tipo de personaje político, de político al uso en España, en quien se junta todos los trampantojos, interiormente amoroso y amantado con el culetero; pero suela proceder con cierta cautela para no caer dentro del Código.

Cuando López Rienda que un industrial valenciano, por nombre señor Llopis, vendió una partida de 150.000 kilos de arroz a 0'65 el kilo, precio en el que no ganaba ni perdía. El hizo la venta con ánimo de que la buratara le obiese el camino para otros aprovechamientos que le permitieran la ganancia. Fué a cobrar, y cuál no sería su asombro al ver que en el recibo de la Administración militar ascendía la compra no a 65 céntimos, sino a 75, lo que suponía una diferencia total de 15.000 pesetas entre lo cobrado y el importe «oficial» del arroz.

«Sobrevino la catástrofe del desfalco», dice L. Rienda—y con ella la designación de un juez para esclarecer la gestión administrativa del Parque. Un día recibió Llopis la visita del capitán Biemón, quien le habló en estas o parecidas palabras: «Vay a practicar una investigación judicial en la documentación. Como el arroz de usted figura allí comprado a 0'75 pesetas, es preciso que usted arregle sus libros de constabilidad con objeto de que vayan en armonía las documentaciones». Al preguntarle, días después, el juez por tal anomalía, agobiado a preguntas, respondió: «No me fijé al firmar, porque yo creía que los señores que llevan estrillas y administran al ejército tenían que ser hombres honrados!»

Voy siguiendo a la letra el libro, porque no tiene desperdicio. Lo más formidable es referir al desfalco de un millón en el Parque de Larache y al escándalo a que el suceso ha dado lugar. La historia tiene todo el sabor de una vulgar ratería entre gente maleante o de traidores de película. Vileja el momento en que el capitán Jordán intenta el «chantaje» del millón de pesetas, motivo inspirador de estas líneas. En el mes de agosto

último, una vez hecha la liquidación mensual, los señores de Intendencia insurran en este escandaloso asunto se disponían a repartirse un millón cincuenta y cinco mil pesetas. El capitán Jordán era el encargado de recoger el dinero, que debía ser distribuido conforme a una lista trazada por el propio comandante director. Pero el capitán Jordán, en vez de entregar el millón, intentó un plan diabólico: guardárselo y amenazar a sus compañeros con «tirar» de la manta y pedir el retiro. Al efecto, entregó la cantidad supradicha al encargado de sus automóviles, persona de toda su confianza, y éste lo escondió bajo cemento. «Después Jordán—había López Rienda—escribió una carta al comandante señor Restrebad, jefe administrativo de la plaza, en la que le rogaba viese o vistarse con él. Tenía el propósito de guardarse la cantidad entregada al chófer, ofreciendo a los compañeros solicitar la separación del servicio a cambio de dejar en silencio la historia. Sabía en qué condiciones planteaba el «chantaje». Tenía noventa y nueve probabilidades contra una... Pensaba: «Estos buenos amigos tendrán el buen acuerdo de salir para que no ocurra nada y continúe el saqueo dividiendo... Y yo me voy hecho un hombre...» Al recibir la carta de Jordán, el comandante Restrebad se personó en el domicilio de aquél. Allí se enteró de que la consignación estaba ya cobrada, pero el dinero estaba en Cádiz... en viaje de incógnito riguroso... Como ese dinero—dijo Jordán—es para distribuirlo, porque todas las atenciones del Parque están cubiertas, yo me quedo con esa cantidad. Si ustedes no dicen nada yo les firmo ahora mismo mi separación del servicio y aquí no ha pasado nada. Si no dejan «tirar» de la manta, ¡y ya veremos por dónde salimos!

«El millón se escapaba... Pero lo esquilmas en caso. De cien probabilidades había noventa y nueve en favor de Jordán. Por desgracia le salió la bella negra... pues Restrebad dio encocimiento a su jefe inmediato, se reunió el magno concilio, y se reflexionó acerca de las posibles contingencias, mucho peores que perder un mes la parte proporcional de taz eruido reparto (note el lector eso del reparto), acordaron que se podía dar forma «oficial» al desfalco o es tafa de Jordán.»

Y para no alargar excesivamente esta crónica volandera, he aquí una lista o «reparto» que debe figurar, según López Rienda, en los procesos:

- «Al Intendente primer jefe, primera autoridad responsable, 60.000 pesetas.
- A cada uno de los jefes, 40.000.
- A cada uno de los capitanes, treinta mil.
- A los oficiales y auxiliares, cantidades variables según su trabajo... y aproximación a la «caja».

¿Comentarios? El lector los habrá hecho ya en mente, ¡y harte lamentables!

JUAN GUIXB.

(De El Mercantil Valenciano.)

## OBRA NUEVA

### La tierra de todos

POR

D. VICENTE BLASCO IBÁÑEZ

Precio: 5 pesetas.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 30 de Enero de 1923

Presidió el señor Alcalde don Mateo Seguí Carreras, asistiendo los concejales señores Sancho, Sintés, Mue, Carreras Pons, Olivez, Albertí, Bagur, Gómez, Pons Mesquida, Pons Sitges.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Conceder licencia a don Juan Bagur Sintés para modificar la puerta número 60, de la calle de Ramis.

Preceder al adequinado de las farjas laterales de la pared central de la calle del Doctor Orfila.

Aprobar la lista definitiva de los señores que durante el presente año tendrán derecho a votar Compromisarios para la elección de Senadores.

Arrendar por un año y tipo de cien pesetas, a don Ramón Pons Meséndez, la cochera número 15, de la plaza del Retiro.

Autorizar a los señores Alcalde y Regidor Síndico para otorgar la escritura de cancelación de préstamo de 4.000 pesetas que gravaba un local anejo al Teatro Principal.

Quedar enterado de la carta recibida del excelentísimo señor don Francisco María de Borbón, Capitán General que fué de Baleares, haciendo grandes elogios de estos habitantes y pidiendo el apoyo de la Corporación municipal para que el presente candidato por el Distrito en las próximas elecciones de Diputados a Cortes.

### A INFORME

De la Comisión de Hacienda: Cuentas.

Comunicación del señor Gobernador pidiendo informe a motivo de la reclamación que le ha producido el Médico forense don Antonio Blanco, por no haberse consignado en el Presupuesto carcelario del próximo ejercicio cantidad suficiente para satisfacer sus haberes.

A estudio de la Comisión de Fomento:

Instancia de don Jaime Mesquida Balfone pidiendo autorización para traspasar la propiedad del kiosco número 39-40 del mercado del Carmen a favor de don Agustín Florit Florit.

Instancia de don Sebastián Camps Florit pidiendo se le autorice traspasar a favor de doña Inés Prieto Serra el arriendo de la caseta número 7 del mercado del Carmen.

Instancias de los siguientes en petición de permiso para efectuar obras:

De don Miguel Haguier Sintés para abrir una ventana en el frontis número 159 de la calle de Cos de Gracia.

De doña María Orfila para abrir una puerta en el frontis de la casa que posee en el camino de la Unión.

De don Smaragdó Méndez Cursach para construir un grupo de edificios entre los 5.º y 6.º primeros hectómetros, lado este de la carretera de Mahón a San Lluís.

El señor Arquitecto municipal formará los siguientes proyectos:

De adecuación, por medio de plaza miscelánea, de la parte central de la calle del Doctor Orfila.

De construcción de una nueva barandilla en sustitución de la que en la actualidad limita la plaza de la Constitución por la calle Portal de Mar.

### VOTACION NOMINAL

El señor Pons Sitges propuso que por la Comisión de Fomento se estudiara la forma como han de colocarse

**EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA.**  
LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL  
SE PUBLICAN VEINTE NÚMEROS MENSUALES  
VENTA DE VOLUMENES SUeltOS  
COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS  
PREZOS EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMÉRICA  
PREZOS GRATIS VOLLELOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA  
COMPANIA ANONIMA CALPE  
SALICILADA, NÚMERO 456

Los aficionados a la lectura deben fijarse constantemente en los escaparates de la

## Tipografía Mahonesa

donde hallarán siempre novedades en libros y revistas de todas clases

28

se las nuevas farolas del paseo de Isabel II para lermosear el lugar, y que se suspendan las obras de colocación de las mismas que en la actualidad se están efectuando.

El señor Alcalde manifestó no estaba conforme con la suspensión de los trabajos, demostró su extrañeza por no haber el señor Pons Sitges expuesto su opinión al hablar de este asunto en la última reunión de comisiones, y propuso que la Comisión de Fomento se constituyera el día de mañana sobre el terreno para estudiar la forma de construcción del zócalo de las farolas y demás que se crea conveniente para el buen ornato.

Puesto el asunto a votación nominal, fué aprobada la proposición del señor Pons Sitges por mayoría de votos. Votaron a favor de la proposición del señor Alcalde su autor y los señores Albertí, Carreras, Pons y Gómez.

Y se levantó la sesión.

## DE ALAYOR

### Operetas y zarzuela

Anoche debutó en el Circulo Democrático y Republicano la notable compañía lírica dirigida por el primer actor don Juan Ledesma y el maestro director don Fernando Sala Leida.

Representáronse, como primera de abono de las seis del cómputo, las preciosísimas obrillas «La Degareza» y «El señor Joaquín». Estas bellísimas producciones musicales fueron realizadas excelentemente por un rico y apropiado decorado, sin descuidar el consiguiente vestuario, cuya nota de buen gusto causó muy agradable efecto por no estar acostumbrados aquí con tan bonita escenografía en compañías de zarzuela. El público, que llenaba por completo el salón de espectáculos, desahacase en alabanzas por la brillante presentación que admiraba.

El trabajo de la compañía Ledesma-Sala ha gustado. Compónese de un conjunto agradable, y si han sobrealido en el debut la primera tiple, el

bajo y el tenor, creemos que las demás partes tendrán ocasión de distinguirse en las interpretaciones que les reserva el extensísimo repertorio moderno con que cuenta la compañía, figurando también en él las mejores zarzuelas antiguas.

«La Degareza» es una hermosa ópera en dos actos del maestro Millán, de costumbres venecianas, del tiempo de los Dux, en la cual se desarrolla la consabida tragedia de amor cuando rivalizan el feudo y el plebeyo, como así ocurre entre modulaciones musicales de refinado gusto, de motivos bellísimos que como ráfagas arrolladoras y brías melódicas expresan la lucha de las pasiones en la villanía del «Judío», o bien en la afección y en el dolor de «Paolo»; ya sea en la inquietud y dulces amores de la «Degareza», como también en los imposibles del «Bufón», aunque el piano no puede dar ese ambiente musical que interesa a una buena orquesta como nos falta aquí.

«La Degareza» tuvo una buena cantante en la primera tiple, señorita P. Molins, que la hizo con melodia y figura exquisitas.

«Paolo» fué bien interpretado por el tenor señor J. Mena, cantando con pasión y sentimiento en sus variados arrebatos de cólera y dolor.

El «Judío» fué excelentemente caracterizado por el bajo señor F. Post que lo cantó muy bien, arrancando aplausos muy merecidos.

Tanto el «Bufón» como los demás consigueron que «La Degareza» gustara, siendo muy aplaudidos.

En «El señor Joaquín» dieron una impresión graciosa y salieron muy bien las escenas patéticas de los tres no obra.

Esta noche (lunes) se ha representado «Los Cadetes de la Reina» con el aplauso general y viéndose otra vez concurridísima nuestra Sociedad.

EL CORRESPONSAL

29 Enero 1923

### III Certamen Nacional del Ahorro

El Consejo de Administración de la Caja Postal de Ahorros, ha acordado:

1.º Abrir un concurso para premiar un artículo periodístico de 1.200 palabras como máximo, que glorifique y ensalce el ahorro como virtud que, económicamente fortalece a los pueblos, al robustecer la organización económica familiar. Premio: 1.000 pesetas, concedido por un Jurado, cuyos nombres se conocerán después del fallo.

2.º Abrir otro para los funcionarios de Correos que, durante el año 1922, se hayan distinguido estudiando organizaciones que impulsen el desarrollo y que induzcan a la ampliación de funciones de la Caja Postal de Ahorros. Premio: 1.000 pesetas concedido por el Consejo de Administración.

3.º Abrir un tercer concurso entre los niños y niñas imponentes en la Caja Postal, comprendidos entre la edad de 10 a 15 años, que mejor contesten a las siguientes preguntas: 1.º ¿Quién te enseñó a abrir tu libreta?... 2.º ¿Qué cantidad tienes en tu libreta?... 3.º ¿Con qué fin ahorras?... 4.º ¿A qué cantidad quieres llegar?... 5.º ¿Qué haras con el dinero si lo sacas?...

La mejor contestación de los niños y la que se estime más acertada de las niñas será premiada cada una con una libreta de honor de 500 pesetas. Estas libretas se entregarán en el acto del Certamen al niño y niña premiados o en quienes estos deleguen.

Los originales de los trabajos se enviarán al Administrador general de la Caja Postal de Ahorros, antes de las dos de la tarde del 15 de Febrero próximo; se entregarán en sobre cerrado, indicando en su averse el número del concurso o premio a que concurren. Además suscribirán en el sobre un Tema que deberá repetirse en otro sobre cerrado que contenga el nombre del autor y su domicilio y residencia para ser abierto en el caso de obtener premio.]

Los trabajos no premiados, podrán ser retirados por los autores desde el día siguiente de la celebración de Certamen hasta el 31 de Marzo próximo, cambiando al efecto los recibos que se les dará a su presentación por los respectivos originales.

### «La Novela de Hoy»

publica esta semana una bellísima, de asunto nuevo, original del ilustre novelista

A. HERNANDEZ CATA

titulada, «El tercer Fausto», donde con la maestría peculiar en el autor de «Los frutos ácidos» se desarrolla una trama originalísima alrededor del apasionado tema de la prolongación de la juventud y la energía física para el amor.

Las ilustraciones, de Riquer, y el Prólogo de ARTEMIO PRECIOSO, completan el valor de

«El tercer Fausto», Belleza, emoción, originalidad! Lea usted

### «La Novela de Hoy»

Prácticamente 30 céntimos ejemplar. Véase en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

### Crédito Mercantil de Menorca

Habiendo acordado esta Sociedad en Junta General celebrada el día 26 de los corrientes, repartir un dividendo de ocho por ciento libre de impuestos, a sea veinte pesetas por acción por los beneficios correspondientes al ejercicio de 1922, se avisa a los señores Accionistas, que el pago se efectuará desde hoy, en las oficinas sociales, contra entrega del cupón número 11.

Mahón 29 de Enero de 1923.—El Gerente, Juan I. Vidal y Mir.

### PALMA DE MALLORCA

### ISLAS BALEARES

### GRAN HOTEL & SUCURSAL VILLA VICTORIA

ÚNICO HOTEL EN PALMA CONSTRUIDO EXPRESAMENTE CON TODOS LOS ADELANTOS MODERNOS

100 HABITACIONES :: 150 CAMAS :: 20 CON CUARTOS DE BAÑOS

AGUA CORRIENTE CALIENTE Y FRÍA :: CALEFACCIÓN CENTRAL

ASCENSOR ELÉCTRICO · GRAN HALL · SALONES DE LECTURA · BILLAR

ORQUESTA TODOS LOS DIAS

Pensión completa a partir 11'50 ptas · Habitaciones desde 3'50 ptas.

Pensión comprende habitación, desayuno, almuerzo y comida

Auto Garage adjunto al Hotel, se alquilan autos de 2, 4 y 6 asientos.

Carruajes abiertos y cerrados

### 1923 BARCELONA 1923

### CONCURSO HISPANO-AMERICANO

### EXPOSICION UNIVERSAL

### GRAFICO-DESCRIPTIVA DE TODAS LAS

INDUSTRIAS : COMERCIO : ARTES : OFICIOS Y PROFESIONES DEL MUNDO ENTERO

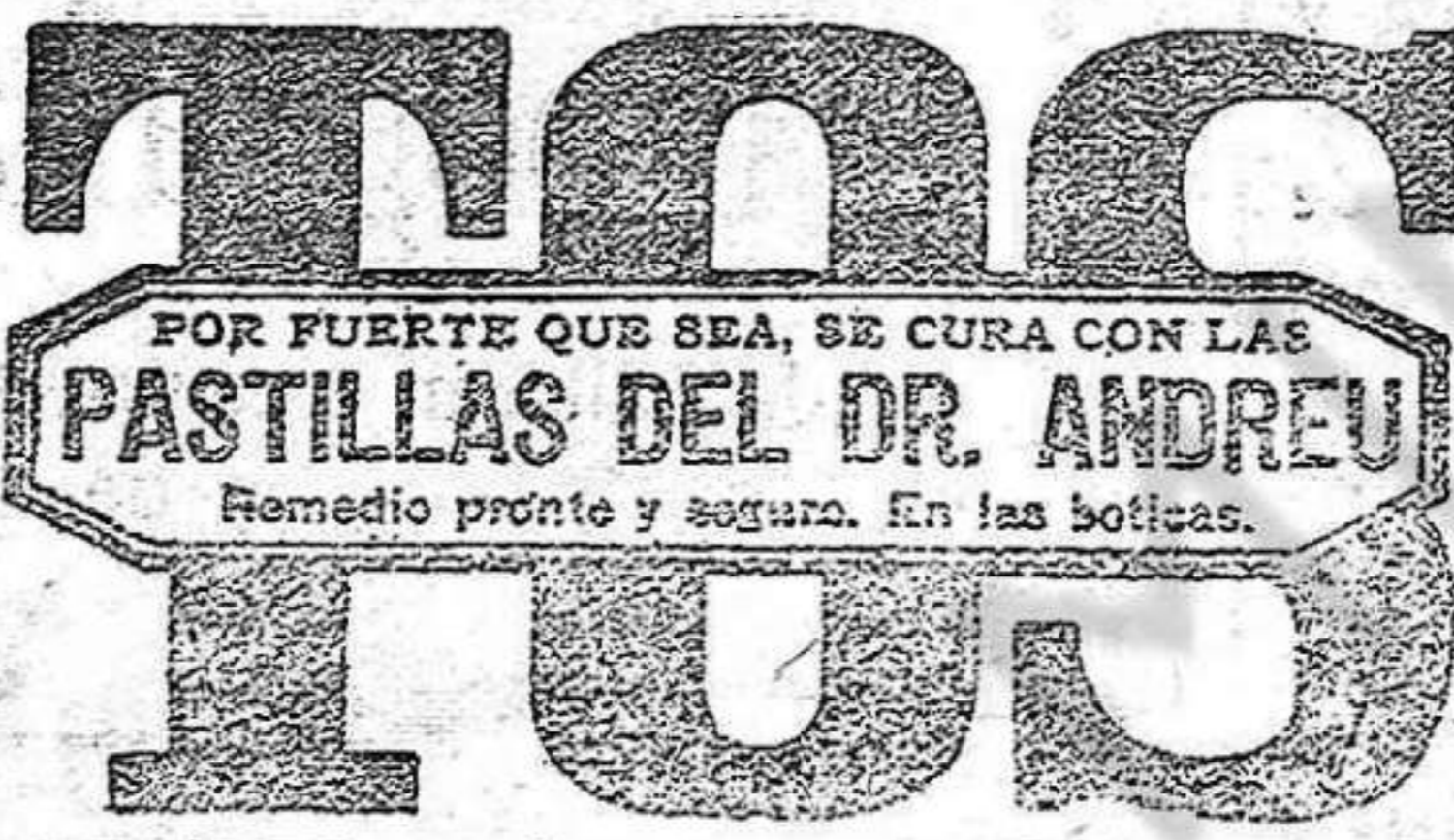
Será este CONCURSO EXPOSICION uno de los más interesantes Certámenes del presente siglo. Los derechos de inscripción son muy módicos y los gastos de instalación serán totalmente gratuitos. El comercio, la industria y los Profesionales de toda España, al inscribirse, tienen asegurada una doble recompensa apropiada a sus merecimientos.

Inscríbase usted hoy mismo o pida detalles a

Oficina Internacional de Concursos y Exposiciones

APARTADO, 378 C. 7.—BARCELONA

## LA AMORDAZADA



Ya sea la TOS catarral ó de resfriado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con estas PASTILLAS, siendo sus efectos tan seguros y rápidos que muchas veces desaparece la TOS al concluir la primera caja.

### ASMA

Alivio ó curación del ASMA ó sofocación por medio de los CIGARRILLOS BALSÁMICOS ó los PAPELES AZOADOS que prepara el mismo Dr. ANDREU, con los cuales logra el asmático un alivio instantáneo y descanso durante la noche. Píase el prospecto.

### CASINO DEL CONSEY

Domingo día 4 de Febrero de 1923.

A las 5 y media,

A las 9 y cuarto.

Grandioso éxito de la hermesísima película alemana de gran lujo y perfección

### Trix o la novela de una joven millonaria

Interpretación magistral de la escultural y muy bella actriz LYA MARA

Completará el programa el film estrambótico en dos partes TOMASIN ES TODO UN HOMBRE.

Próxima semana: La emocionante película alemana LA BAILARINA DE LA MUERTE.

Temporada de cuaremas: SEXTETO con la grandiosa obra cinematográfica EL ESPEJO DE LA VIDA, que en New York aguantó ocho meses en programa.

### SALON VICTORIA

Hoy sábado día 3 de Febrero de 1923.

A las 5 y media VERMUT DE MODA con SEXTETO y JAZ BAND

Otra sesión a las 9 de la noche.

ESTRENO de la primera jornada de la grandiosa cinta en dos jornadas

### LA MANO DEL MUERTO

titulada: BENEDETTO, EL HIJO DEL CRIMEN

Esta preciosa película continuación de EL CONDE DE MONTE-CRISTO está admirablemente interpretada por el genial actor MAX DEYRIEN.

Domingo, a las mismas horas, el antedicho programa. Después de la sesión de las nueve GRANDIOSO BAILE DE MASCARAS gratis a los concurrentes a la misma. SORTEO DE REGALOS.

En breve: LA HUERFANITA, grandiosa serie francesa por Sandra Milowanoff. LA HIJA DE LA AJUSTICIADA, interesantísima novela cinematográfica y otras grandes producciones de MARY PICKFORD, MARIA JACOBINI y OSSÍ OSWALDA.

### Cine España

Sábado día 3 de Enero de 1923.—A las 9 de la noche.

ESTRENO de la sorprendente maravilla de arte edición de Pathé Consortium

### LO QUE NO SE HEREDA

Hermosa película en cinco partes de alto interés, en la que se debate un asunto de realidad vivida.

Completarán el programa interesantes películas.

Nota. El domingo, dos sesiones con el mismo programa. Después de la última sesión GRANDIOSO BAILE DE MASCARAS DEL ESPAÑA. Los concurrentes a la última sesión, y sin que los precios sufran alteración alguna tendrán derecho de asistencia GRATUITA AL BAILE.

### «Eléctrica de Ferrerías, S. A.»

Cumpliendo lo dispuesto en los artículos 12 y 15 de los Estatutos de esta Sociedad, y para los efectos de los 14, 15, 16 y 21, se convoca Junta General ordinaria de accionistas para el día 11 del corriente, a la una de la tarde, en el local acostumbrado, Pto. 7.—Se recuerda a los accionistas que para intervenir en la Junta General, precisa depositar sus acciones (contra resguardo firmado y sellado) con dos días de anticipación, en casa del señor Vicepresidente en funciones de cajero, calle Fría, 42. La documentación estará en la misma casa.

Ferrerías 5 de Febrero 1921.—El Presidente, Juan Ribas Grau. 3,6,9.

### Sociedad Iberia

La Junta directiva de esta Sociedad en su constante afán de proporcionar a sus asociados en menos ratos de gratos a su vez y esparcimiento está organizando de un gran baile de máscaras que tendrá efecto en el salón Trianon en la noche del miércoles 7 del corriente, de 9 y media hasta las 2 de la madrugada.

El entusiasmo con que se verifican los preparativos auguran un positivo éxito para los organizadores

### EL COMANDANTE MILITAR DE

Marina de Menorca y brigada de la misma, y trozo de Mahón.

Hago saber: Que formada la relación de los inscriptos de este trozo, que en el año actual cumple los diecinueve años de edad, con arreglo a los Artículos 45 y 46 de la vigente Ley de Reclutamiento y Reemplazo de Marinería de la Armada de 19 de Noviembre de 1915 conforme a las bases de 5 de Marzo del mismo; queda expuesta en la tablilla de anuncios de esta Comandancia de Marina a efectos de reclamación durante todo el mes de Febrero, insertadas a continuación de la misma, los artículos 45, 44, 45, 46 y 47, para conocimiento de los interesados y del público en general.

Mahón 31 de Enero de 1923, José Riera y Alemany.

### Aviso importante

En la Tablilla de anuncios de esta Comandancia de Marina, queda expuesta para conocimiento de los interesados y del público en general el Diario Oficial del Ministerio de Marina, de fecha 29 de Enero último número 22, en el que se inserta acta del sorteo celebrado para fijar la fecha de partida para su orden del alistamiento del año actual para el Reemplazo del año 1924 de la Marinería de la Armada que resultó ser la de cañoneros de Febrero de 1923.

Mahón 2 de Febrero de 1923. José Riera y Alemany.

### Noticias marítimas

#### Movimiento de buques

Procedente de Sóller llegó anoche el laúd «Saa Jaés», con cargamento de sarranjas y algarrobas. —Ayer de madrugada fondeó el pallebot «Capdepera», procedente de Palma con carga general, abundando a algarroba a granel. Patrón don Antonio Llores.

Hoy ha empezado la descarga.

—Sobre las seis y media de la mañana de ayer, dejó caer anclas en este puerto el vapor correo «Jaime II», procedente de Barcelona, con 36 pasajeros y 61 toneladas de carga varia. Saldrá esta tarde para la ciudad condal.

—Se cree que mañana llegará el correo «Balear», procedente de Barcelona y Alcudia.

—Esta mañana ha llegado el vapor correo «Jorge Juan», procedente de

Valencia y Palma con el pasaje y carga. Capitán don Mateo Seguí.

Saldrá esta noche para Palma.

—Ha salido para Barcelona la balandra a motor «Anita» con casaca vacía.

—Frente la boca del puerto pasó ayer al mediodía un vapor de gran porte, coadunado por un remolcador, haciendo rumbo al Norte de la isla.

SALON VICTORIA  
Jueves tardero  
GRANDIOSO BAILE  
FANTASIA CARNAVALESCA  
Estupendo adorno del salón

### Crónica local y general

### Casino de Obreros Unión Republicana

Hoy sábado día 3 de Febrero celebrará esta Sociedad un baile extraordinario, como acostumbra todos los años. El Salón Trianon será adornado e iluminado con esplendor.

De viaje Para Barcelona salieron anoche cuatro pasajeros, y seis para Alcudia, entre ellos don Antonio Comellas y don Vicente Reiger Llopiá.

—Regresaron ayer de Barcelona los industriales don Juan y don Daniel Seguí Taltavull.

—Esta mañana han llegado en el vapor «Jorge Juan» 650 pasajeros, entre ellos había 630 reclutas, pertenecientes a la región de Valencia y de la vecina isla de Mallorca, los cuales han sido distribuidos en los distintos cuerpos de esta guarnición.

Saludamos a todos.

### SALON VICTORIA

#### AVISO IMPORTANTE

Está abierto el abono de palcos para los bailes

### FANTASIA CARNAVALESCA

del jueves tardero y los cuatro últimos de Carnaval.

Las personas que deseen abono pueden pasar por taquilla donde se hallarán abiertas las listas.

LA EMPRESA.

### Nota comercial

Se exportaron el martes en el vapor correo que salió para Barcelona, 66 cajas con queso del país, 1.459 docenas de huevos; 195 palomos, 117 conejos, 721 pollos y 518 gallinas.

Anoche en el vapor «Mahón» fueron embarcados para Alcudia 33 resacas vacunas, 48 de cerda, 6 mulas, 2 caballos y 8 burros.

Para Barcelona había expedidos 75 cajas con queso lleras, 51 gallinas y 9 pollos.

El vapor mencionado debía embarcar en Alcudia para el mercado de Barcelona unos 800 carneros.

### En cartera

Nos vemos preclaudos a demorar la publicación de originales acumulados en cantidad excesiva, dado el espacio de que disponemos.

Entre las cuartillas que dejamos en cartera, figura la sección de espectáculos y en esta la crónica de la función dada anoche en el Teatro Principal, donde el estreno de la comedia «La Chica del Gate» obtuvo un éxito resonante, traducido en estruendosas salvas de aplausos a la buena labor de la compañía Delgado-Care.

Regalos y estreno

Los regalos que en el baile del Teatro Principal se adjudicarán esta noche son un precioso florero de cristal con un lindo ramo de flores artificiales, un estuche con finísimos joyas, el set extra, perfume exquisito, y como premio a la máscara mejor clasificada se entregará una hermosa caja fantástica llena de bombones. Estos regalos están expuestos en el escaparate del comercio «La Fontana», calle Nueva.

Para el baile que dará hoy en el primer teatro «La Aurora Boreal» están ya adquiridos todos los palcos. Otro estreno, el de una obra de autor acreditado, nos anuncia para mañana la empresa del Principal. Por primera vez se representará por la noche la farsa en tres actos «El paraíso cerrado», arreglada al castellano por Federico Reparaz.

COK

PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Estreno oportuno

La proyección de la novela «La Mano del Muerto», que hoy se estrenará en el Salón Victoria, permitirá satisfacer la curiosidad que dejó pendiente la serie «El Conde de Monte-Cristo».

Efectivamente, esta última novela no tiene un desenlace completo pues que deja algunas cabes sueltas, como vulgarmente se dice, y de ahí que los lectores o las espectadoras del romance no queden al terminar éste satisfechos.

Recuérdese que cumplida su obra justiciera y vengadora, Monte-Cristo y la griega Haydes, que le idolatra, embarcan y emprenden luego la ruta del oriente.

¿Qué sucede después? ¿Qué suerte les depara el destino al Conde y a su Haydes? ¿Encuentran al fin la tranquilidad y con ella la felicidad?

Todo esto podrá saberlo quien vaya al Salón Victoria a ver proyectar la novela en dos jornadas «La Mano del Muerto», que a las acordes del sexteto empezará a desarrollarse esta tarde.

Bailes del Trianón

Mañana, después de la última sesión de cine, tendrá lugar el acostumbrado baile del Trianón, que resultará permanente, como los anteriores, por estar a cargo del sexteto y la banda.

Se sabe ya de muchos grupos de máscaras que han prometido su asistencia, y es seguro que ha de resultar espléndido y divertido.

Según costumbre ya establecida, se sortearán hermosos regalos que han de ser del agrado de las hermanas concurrentes dada la esplendidez y el buen gusto de aquella Empresa.

COK

De buena inglesa de superior calidad FABRICA DE GAS

Carnestolendas en el Consey

Se nos facilitan los informes siguientes:

Según telegrama de don Canuto Delgado, Carnestolendas entrará en Mahón el miércoles próximo, entre ocho y ocho y media de la noche. Entrará por la calle de Prieto y Caules; será recibida por una comitiva que al efecto habrá salido del Consey, montará en auto y prevé el disparo de morteretes, al séquito, en el que figurarán otros carruajes, comparsas, etc. Recorrerá las principales calles de la ciudad para ir luego a la mentada Sociedad donde será entronizado el señor Carnestolendas a fin de que en los días que de vida le restan presida los grandes bailes ideales con regalos que allí se darán.

De estos bailes ya hablaremos, así como del curso que ha de seguir la comitiva de Carnestolendas.

Inscripciones

Durante el anterior mes de Enero se hicieron en este Juzgado Municipal las inscripciones siguientes:

- Nacimientos 50. Defunciones 22. Matrimonios 5.

SALON VICTORIA Jueves lardero GRANDIOSO BAILE FANTASIA CARNAVALESCA Estupendo adorno del salón

Donativo

El señor Presidente de la Beneficencia Domiciliaria nos ruega haga mes público que ha recibido cincuenta pesetas que una persona caritativa destina a los pobres que ampara aque-lla institución.

Queda servido dicho señor Presidente y con esta publicidad va implico, como puede comprenderse, un aplauso a la generosa persona donante.

Pésame

Anteayer fué conducido a su última morada el cadáver de la virtuosa señorita doña Antonia Pons Cardona. Su muerte ha sido muy sentida por ser la finada sumamente bondadosa y estimada por cuantos la conocían y trataban, como se demostró en el acto del entierro, que estuvo concurridísimo, desfilando durante largo rato por la casa mortuoria, las amistades de la familia Pons Cardona.

A su elegida madre doña Mariana, hermanos don Loreaz, don Bartolomé y don Juan, muy estimado amigo nuestro, les transmitimos nuestro pésame más sentido por la pérdida que acaban de experimentar, haciéndole extensivo a toda la demás familia.

Tiempo primaveral

Anteayer se inició asustadamente una bonanza y el día fué ayer primaveral, espléndido. Hoy amaneció con igual aspecto y todo hace creer que empieza, aunque con algún retraso, el período apacible vulgarmente llamado «ses seques de Jén».

Innumerables familias, ya en coche o bien a pie, salieron ayer al campo a tomar baños de sol y aire bien exigido al tiempo de hacer ejercicio higiénico.

SALON VICTORIA Jueves lardero GRANDIOSO BAILE FANTASIA CARNAVALESCA Estupendo adorno del salón

Concierto público

Programa de las piezas que mañana de doce y media a trece y media ejecutará la música del Regimiento Infantería de Mahón, en el paseo de Isabel II.

- 1.º Pasodoble «El tambor de granaderos».—Chapt. 2.º Intermedio «La boda de Luis Alonso».—Giménez. 3.º Fantasia «La Reina Mora».—Serrano. 4.º Pasodoble «Alcazarquivir».—N. N.

El Casino La Unión

La Sociedad recreativa, distinguida y simpática, domiciliada en can Dieneret, está en plena actividad y por cierto que le hace admirablemente. A los «dancing tea» con que ha obsequiado a las familias hay que añadir el gran baile de máscaras que organiza para el miércoles próximo, que se dará en el elegante Salón Victoria y que como todos los años será magnífico.

Para el lunes se anuncia una función en el Teatro Principal en honor del Casino La Unión. Dedicada la representación a esta Sociedad, la compañía de la eminente primera actriz Julia Delgado pondrá en escena la deliciosa comedia «La Chica del Café» que tan clamoroso éxito alcanzó anoche.

Los precios de las localidades serán los mismos que en las funciones vermouth del Teatro Principal.

Para dicha función se admitirán encargos hasta el lunes a las siete de la noche en la conserjería de La Unión.

Boda

Esta mañana a las siete en la parroquia de San Francisco han contraído matrimonio la simpática señorita María Ballester Benjam y nuestro amigo particular don Bartolomé Melló Florit. Bendijo la unión el presbítero don José Juaneda Callejas.

Actuaron como testigos nuestros amigos don Juan Pons Moll, jefe de la guardia municipal, y don Arturo Robert.

En casa del novio se obsequió luego a los invitados con un espléndido refrigerio después del cual los recién casados marcharon a Villa Carlos para pasar la luna de miel.

Deseamos toda suerte de felicidades a las que son acreedoras por su bondad y sus buenas prendas personales.

Damos también la enhorabuena a las familias de los contrayentes.

El te de anteayer

En el Salón Victoria dió anteayer el Casino La Unión el segundo dancing tea y como presumíamos estuvo más concurrido que el anterior, que se había ya visto animadísimo.

Los concurrentes pasaron unas horas deliciosas entre amenas charlas, bromas discretas, baile y exquisitas meriendas y consumaciones, gracias a un excelente servicio de repostería.

Hubo derechos de confetti, de serpenitas, y sobre todo de finura, elegancia y distinción, realizado todo ello por la belleza y atractivos del bello sexo y agrado por la presencia y los discretos de las máscaras.

Ofrecimiento e invitación Per medie de atento B. L. M. el señor Presidente de la Sociedad Iberica participa haberse posesionado del referido cargo, para el que ha sido de nuevo elegido por unanimidad y así invita al baile de máscaras que dicha Sociedad dará el miércoles próximo en el Trianon.

Estimamos y agradecemos la cortesía y al mismo tiempo felicitamos expresivamente a nuestro buen amigo don Emilio González Quijano, por su reelección para la presidencia suso dicha, en la que tantas pruebas de acierto, de firme voluntad y de amor

Noticias cortas Del vapor correa fué desembarcado ayer un hermoso automóvil de cuatro asientos marca «Mayola» para el médico homeópata don Joaquín Gómez Fanjeva.

Casino La Unión

La Junta Directiva de esta Sociedad ha acordado efectuar en el Salón Victoria, el próximo miércoles día 7, empezando a las nueve y media, el Baile de Máscaras que celebra anualmente esta Sociedad.

Los señores Socios que desean obtener palcos pueden inscribirse en las listas que al efecto se hallan en Conserjería.

El sorteo de palcos tendrá lugar el martes día 6 a las dos y media de la tarde.—LA JUNTA.

TEATRO PRINCIPAL AURORA BOREAL GRAN BAILE DE MASCARAS

Con espléndidos regalos Empezará a las 9 y media de la noche. Para mañana domingo Tarde. A las 4 y media.

Reprise de la chistosa comedia en 4 actos de los Hermanos Alvarez Quijano

LOS GALEOTES

Noche. A las 9 y media. Estreno de la comedia-farsa en 3 actos de F. Reparaz

EL PARAISO CERRADO

Obra de verdadero éxito.

TRIANON

Domingo, día 4 de Febrero de 1923

A las 5 y media. A las 8 y tres cuartos. AMBAS CON SEXTETO

Tercera época de la gran serie francesa, de preciosa presentación e interpretación admirable, titulada

Las Aventuras de Robinson Crusoe

Completarán el programa otras cintas de seguro éxito.

Después de la última sesión de cine

GRAN BAILE DE MASCARAS

A cargo de la BANDA y el SEXTETO.

Con valiosos y llamativos regalos.

CARNAVAL DEL TRIANON. Los más hermosos y variadas películas. Los más concurridos y animados bailes.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

BAIOTERIA

En el sorteo celebrado el día 1 en Madrid resultaron premiados los números siguientes:

- Con 100.000 pesetas 15828.—Madrid, Valencia, San Felu de Llobregat, Barcelona, Bilbao. Con 60.000 pesetas 10090.—Barcelona, Reus, Valencia Madrid. Con 20.000 pesetas 15869.—Madrid, Sorla. Con 1.500 pesetas 24480 13612 16056 15509 32523 35599 30241 51805 29858 28797 14384 30072 56275 50121 13425

Barcelona 2 a las 23 30 y 3 a las 2 10.

Crónica Nacional

Noticias y comentarios

La cuestión social

Barcelona.—Ha fallecido en el hospital un obrero víctima de un atentado. Le hirieron ayer. Era delegado del Sindicato Unico.

El agresor, Francisco Raval, que pertenece al Libre, ha huido.

En señal de duelo se ha suspendido el mitin que debía darse en el Paralelo.

En el Centro de Dependents se ha dado un mitin nacionalista en el que se han dirigido ataques a La Lliga, se ha dicho que Africa arruina a Espa-

ña y que la dependencia de Cataluña defiende las reivindicaciones obreras.

Hablaron los señores Marcellino Domingo, Maciá y Compañys, se leyeron cuartillas de don Gabriel Alomar

De Marruecos

Se dice que Abd el Krim pide para someterse iguales preeminencias que las concedidas al Raisuni.

El conde de Romanones se ha entrevistado con el señor Echevarría. A este último le llamó el Rey en el Teatro Real para que le informase, como así lo hizo, de los pormenores del rescate.

El coronel Jiménez Arroyo ha huido de Melilla y está en la zona francesa.

El ministro de la Guerra no quiso hablar de este asunto con los señores de la prensa y un ayudante le dijo que dicho coronel estaba desde hacía días en Melilla a disposición del juez.

El Alto Comisario señor Villanueva se repondrá en la Sierra de Córdoba.

Ha confesado el ministro de Estado señor Alba que le es imposible convencer al señor Echevarría para que siga negociando en Marruecos.

Sucesos

En Puerta de Hierro ha caído un aeroplano. Ha muerto el capitán Monero y ha resultado herido el teniente Tambead.

Ha sido detenido en Castellón el cajero del Banco de Barcelona que se fugó con medio millón de pesetas.

De foot ball

Barcelona.—Los partidos juga-

dos hoy han dado los resultados siguientes:

Barcelona contra Rapid, de Viena: ha ganado este último por cuatro goles contra cero.

Europa contra Ufed, de Budapest: ganaron los extranjeros por siete contra uno.

Para vender:

Lo está la casa número 21 de la calle de Santa Rosa. Habitaciones espaciosas, propia para fábrica o taller. Informes en la misma.

SARNA

Antiséptico MARTI el único que cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

COK

Calidad y precios, sin competencia. Servicio a domicilio. FABRICA DE GAS

Único Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Regimiento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

COK

El combustible más económico FABRICA DE GAS

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

LA LIBERTAD

El gran diario mallorquino

con extensa y brillante información

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedido a nuestro vendedor

## Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives—Fina es temporada rebaja de precios, calle y Plaza Arrevaleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran en el comercio de José Riuadavets, plaza Ca men 15 y Norte 1, Mahón.

ACBITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Riegás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina a Norte, Mahón, comercio de José Riuadavets

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan alguna idea política ni religiosa.

Siempre adelantado.

Colectión de anécdotas y ejemplos que encaminan voluntad del joven hacia el Ideal de la vida intensa

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio "LA FUERZA DE LA VOLUNTAD".

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. — Encuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

## FORD EL AUTOMOVIL UNIVERSAL

PRECIOS FRANCO PALMÁ DE MALLORCA

	Pesetas
Turismo sin arranque, 5 pasajeros	3 875
Turismo con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	4 210
Sedán con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	6 475
Voiturette con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	3 735
Voiturette con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	4 070
Coupe con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	5 640
Chassis sin arranque	2 945
Chassis con arranque	3 320
Chassis, camión con ruedas desmontables, neumáticos e muelles detrás.	3 750
Chassis, camión con arranque y ruedas desmontables	4 030
Tractor	4 560
Omnibus, 12 asientos	6 700

Único Agente en Menorca: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8. Mahón  
Neumáticos Yndia Rubber, Goodyear, Dunlop y General. Bujías Champion



Con la pluma Ideal WATERMAN se lleva el equipaje más útil para salir de viaje.

## VOGUE Obras de GUIDO DE VERONA

Que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa.  
Preciosa revista para señoras  
Se ha recibido la edición francesa en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».  
La mujer que inventó el amor.  
La vida comienza mañana.  
La que no se debe amar.  
El amor que vuelve.



¿Es realmente la legítima marca de los Lithinés?

Si señora, son de GUSTIN

### ¿Por qué debe exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, sus efectos son tan rápidos como la fe de los Lithinés del Doctor Gustin. Este realiza un verdadero síntesis de productos químicamente puros, dosificados con metódica exactitud en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso vale la pena aconsejarnos lo bastante al público que lo defienda contra tan dañino fraude. Los

### Lithinés del D' GUSTIN

Tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino pero para beber, lo mezclan con agua; mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA  
D. MAU OLIVERA, 14, Páramo de la Llaneta, 14 - BARCELONA

¡Lithinés! ¡Exija el nombre del doctor!

## Abd-el-Krim y los LECTURAS prisioneros

relato completo del reportaje sensacional llevado a cabo por LUIS DE OTEYZA  
La probable paz de Marruecos ha puesto nuevamente de actualidad la trágica, pero interesante figura de

### Abd-el-Krim

Compre usted este interesante libro; uno de los mayores éxitos editoriales que se conocen. 250 páginas con fotografías inéditas, 4 pesetas. Véndese en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Gran servicio de libros. Las obras de mayor aceptación.

: Gómez Carrillo : José Francés : Guido da Verona : Felipe Trigo : José M. Carretero (El Caballero Audaz) : Blasco Ibáñez : Otros autores conocidos

Véndense en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

### LA FEMME CHIC

Se ha recibido el número correspondiente a Diciembre de esta preciosa revista de modas. Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.